

¹وَسَاحَ يَشُوعُ. تَقَدَّمَ فِي الْيָامِ. فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ، أَنْتَ قَدْ شِخْتُ. تَقَدَّمْتَ فِي الْيָامِ. وَقَدْ بَقِيََتْ أَرْضٌ كَثِيرَةٌ جَدًّا لِلْإِمْتِلَاقِ.² هَذِهِ هِيَ الْأَرْضُ الْبَاقِيَةُ، كُلُّ دَائِرَةِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ، وَكُلُّ الْجَشُورِيِّينَ³ مِنَ الشَّيْخُورِ الَّذِي هُوَ أَمَامَ مِصْرَ إِلَى تُحْمَ عَقْرُونَ شِمَالًا تُحْسَبُ لِلْكَنْعَانِيِّينَ أَقْطَابُ الْفِلِسْطِينِيِّينَ الْخُمْسَةِ، الْعَزِّي وَالْأَسْدُودِي وَالْأَشْقَلُونِي وَالْجَتِّي وَالْعَقْرُونِي وَالْعَوِي. ⁴مِنَ الْيَمَنِ كُلُّ أَرْضِ الْكَنْعَانِيِّينَ وَمَعَارَةُ النَّبِيِّ لِلصِّيدُونِيِّينَ إِلَى أَفِيْقَ إِلَى تُحْمَ الْأُمُورِيِّينَ. ⁵وَأَرْضُ الْجَبَلِيِّينَ وَكُلُّ لُبْنَانَ تَحَوُّ شُرُوقِ الشَّمْسِ مِنْ بَعْلِ جَادَ تَحْتَ جَبَلِ حَرْمُونَ إِلَى مَذْحَلِ حَصَاةَ. ⁶جَمِيعُ سَكَّانِ الْجَبَلِ مِنْ لُبْنَانَ إِلَى مِسْرَفُوتَ مَايَمَ جَمِيعِ الصِّيدُونِيِّينَ. أَنَا أَطْرُدُهُمْ مِنْ أَمَامِ بَنِي إِسْرَائِيلَ. إِنَّمَا أَقْسِمُهَا بِاللَّعْنَةِ لِإِسْرَائِيلَ مُلْكًا كَمَا أَمَرْتُكَ. ⁷وَالآنَ أَقْسِمُ هَذِهِ الْأَرْضَ مُلْكًا لِلتَّسْعَةِ الْأَسْبَاطِ وَنِصْفِ سِبْطِ مَنَسَّى. ⁸مَعَهُمْ أَحَدُ الرَّأوِيَّةِ وَالْجَادِيُونَ مُلْكُهُمُ الَّذِي أَعْطَاهُمْ مُوسَى فِي غَبْرِ الْأَرْدُنِّ تَحَوُّ الشُّرُوقِ، كَمَا أَعْطَاهُمْ مُوسَى عَبْدُ الرَّبِّ. ⁹مِنْ غَرْوَعِيرِ النَّبِيِّ عَلَى خَاقَةِ وَادِي أَرْزُونَ وَالْمَدِينَةِ النَّبِيِّ فِي وَسْطِ الْوَادِي وَكُلُّ سَهْلٍ مَدْبَا إِلَى دِيبُونَ، ¹⁰وَجَمِيعُ مَذْنِ سِيحُونَ مَلِكِ الْأُمُورِيِّينَ الَّذِي مَلَكَ فِي حَسْبُونَ إِلَى تُحْمَ بَنِي عَمُونَ ¹¹وَجَلْعَادَ وَتُحُومَ الْجَشُورِيِّينَ وَالْمَعْكِيَّينَ وَكُلُّ جَبَلِ حَرْمُونَ وَكُلُّ بَاشَانَ إِلَى سَلْحَةِ، ¹²كُلِّ مَمْلَكَةٍ عُوجَ فِي بَاشَانَ الَّذِي مَلَكَ فِي عَشَّارُوتَ وَفِي إِدْرَعِي. هُوَ بَقِيَ مِنْ بَقِيَّةِ الرِّقَائِيِّينَ، وَصَرَّهَهُمْ مُوسَى وَطَرَدَهُمْ. ¹³وَلَمْ يَطْرُدْ بُنُو إِسْرَائِيلَ الْجَشُورِيِّينَ وَالْمَعْكِيَّينَ فَسَكَنَ الْجَشُورِيُّ وَالْمَعْكِيُّ فِي وَسْطِ إِسْرَائِيلَ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ. ¹⁴لَكِنْ لِسِبْطِ لَآوِي لَمْ يُعْطِ نَصِيبًا. وَقَائِدُ الرَّبِّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ هِيَ نَصِيبُهُ كَمَا كَلَّمَهُ. ¹⁵وَأَعْطَى مُوسَى سِبْطَ بَنِي رَآوِيَّةٍ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. ¹⁶فَكَانَ تُحْمُهُمْ مِنْ غَرْوَعِيرِ النَّبِيِّ عَلَى خَاقَةِ وَادِي أَرْزُونَ وَالْمَدِينَةِ النَّبِيِّ فِي وَسْطِ الْوَادِي وَكُلُّ السَّهْلِ عِنْدَ مَدْبَا. ¹⁷حَسْبُونَ وَجَمِيعُ مَذْنِهَا النَّبِيِّ فِي السَّهْلِ وَدِيبُونَ وَبَامُوتَ بَعْلٍ وَبَيْتَ بَعْلٍ مَعُونَ، ¹⁸وَبَهْصَةَ وَقَدِيمُوتَ وَمَيْفَعَةَ، ¹⁹وَقَرْتَابَيْمَ وَسَبْمَةَ وَصَارَتِ الشَّحْرُ فِي جَبَلِ الْوَادِي وَبَيْتَ قَعُورَ وَشُفُوحَ الْفِسْحَةِ وَبَيْتَ بَشِيمُوتَ ²⁰وَكُلُّ مَذْنِ السَّهْلِ وَكُلِّ مَمْلَكَةِ سِيحُونَ مَلِكِ الْأُمُورِيِّينَ الَّذِي مَلَكَ فِي حَسْبُونَ، الَّذِي صَرَّبَهُ مُوسَى مَعَ رُؤَسَاءِ مَدْيَانَ، أَوِي وَرَاقَمَ وَصُورَ وَحُورَ وَرَاعِي، أَمْرَاءَ

¹Da nun Josua alt war und wohl betagt, sprach der HERR zu ihm: Du bist alt geworden und wohl betagt, und des Landes ist noch sehr viel übrig einzunehmen, ²nämlich alle Kreise der Philister und ganz Gessur, ³vom Sihor an, der vor Ägypten fließt bis an die Grenze Ekrons gegen Mitternacht, die den Kanaanitern zugerechnet wird, fünf Herren der Philister, nämlich der Gaziter, der Asdoditer, der Askaloniter, der Gathiter der Ekroniter, und die Avviter; vom Mittag an aber das ganze Land der Kanaaniter und Meara der Sidonier bis gen Aphek, bis an die Grenze der Amoriter; ⁵dazu das Land der Gebaliter und der ganze Libanon gegen der Sonne Aufgang, von Baal-Gad an unter dem Berge Hermon, bis man kommt gen Hamath. ⁶Alle, die auf dem Gebirge wohnen, vom Libanon an bis an die warmen Wasser, alle Sidonier: ich will sie vertreiben vor den Kindern Israel; lose nur darum, sie auszuteilen unter Israel, wie ich dir geboten habe. ⁷So teile nun dies Land zum Erbe unter die neun Stämme und unter den halben Stamm Manasse. ⁸Denn die Rubeniter und Gaditer haben mit dem andern halben Manasse ihr Erbteil empfangen, das ihnen Mose gab jenseit des Jordans, gegen Aufgang, wie ihnen dasselbe Mose, der Knecht des HERRN, gegeben hat, ⁹von Aroer an, das am Ufer des Bachs Arnon liegt, und von der Stadt mitten im Tal und die ganze Ebene Medeba bis gen Dibon{ ~ } ¹⁰und alle Städte Sihons, des Königs der Amoriter, der zu Hesbon saß, bis an die Grenze der Kinder Ammon, ¹¹dazu Gilead und das

سِيحُونَ سَاكِنِي الْأَرْضِ.²² وَتَلْعَامُ بْنُ بَعُورَ الْعَرَّافِ قَتَلَهُ
 بَنُو إِسْرَائِيلَ بِالسَّيْفِ مَعَ قَتْلَاهُمْ.²³ وَكَانَ تُخْمُ بَنِي رَأَوِيَنَّ
 الْأَزْدُونَ وَتُخُومُهُ. هَذَا تَصِيبُ بَنِي رَأَوِيَنَّ حَسَبَ
 عَشَائِرِهِمْ، الْمُدُنُ وَضِيَاعُهَا.²⁴ وَأَعْطَى مُوسَى لِسِبْطِ
 جَادَ، بَنِي جَادَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.²⁵ فَكَانَ تُخْمُهُمْ يَغْزِرُ
 وَكُلُّ مُدُنٍ جِلْعَادَ وَيَنْصَفُ أَرْضَ بَنِي عَمُونَ إِلَى عَزْرُوعِيرَ
 الَّتِي هِيَ أَمَامَ رَبَّةَ،²⁶ وَمِنْ حَسْبُونِ إِلَى رَامَةَ الْمُضْقَةِ
 وَبُطُونِيمَ، وَمِنْ مَحْتَايِمَ إِلَى تُخْمِ دَبِيرَ.²⁷ وَفِي الْوَادِي بَيْتَ
 هَارَامَ وَبَيْتَ يَمْرَةَ وَسُكُوتَ وَصَافُونَ بَقِيَّةَ مَمْلَكَةِ
 سِيحُونَ مَلِكِ حَسْبُونِ، الْأَزْدُونَ وَتُخُومُهُ إِلَى طَرْفِ بَحْرِ
 كَنْزُوتَ فِي غَيْرِ الْأَزْدُونَ نَحْوَ الشَّرُوقِ.²⁸ هَذَا تَصِيبُ بَنِي
 جَادَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ، الْمُدُنُ وَضِيَاعُهَا.²⁹ وَأَعْطَى
 مُوسَى لِنِصْفِ سِبْطِ مَنَسَّى، وَكَانَ لِنِصْفِ سِبْطِ بَنِي
 مَنَسَّى حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.³⁰ وَكَانَ تُخْمُهُمْ مِنْ مَحْتَايِمَ كُلِّ
 بَاشَانَ، كُلِّ مَمْلَكَةِ عُوجَ مَلِكِ بَاشَانَ، وَكُلِّ حَوُوثَ بَائِرَ
 الَّتِي فِي بَاشَانَ، سِتِّينَ مَدِينَةً.³¹ وَنِصْفُ جِلْعَادَ
 وَعَشْتَارُوتَ وَإِذْرَعِي مُدُنُ مَمْلَكَةِ عُوجَ فِي بَاشَانَ لِبَنِي
 مَآكِرَ بْنِ مَنَسَّى، لِنِصْفِ بَنِي مَآكِرَ حَسَبَ
 عَشَائِرِهِمْ.³² فَهَذِهِ هِيَ الَّتِي قَسَمَهَا مُوسَى فِي عَرَاتٍ
 مُوَابَ فِي غَيْرِ أَرْضِ أَرِيحَا نَحْوَ الشَّرُوقِ.³³ وَأَمَّا سِبْطُ
 لَأَوِي فَلَمْ يُعْطِهِ مُوسَى تَصِيبًا. الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ هُوَ
 تَصِيبُهُمْ كَمَا كَلَّمَهُمْ.

Gebiet von Gessur und Maacha und den ganzen Berg Hermon und das ganze Basan bis gen Salcha¹² (das ganze Reich Ogs von Basan, der zu Astharoth und Edrei saß, welcher noch übrig war von den Riesen. Mose aber schlug sie und vertrieb sie.¹³ Die Kinder Israel vertrieben aber die zu Gessur und zu Maacha nicht, sondern es wohnten beide, Gessur und Maacha, unter den Kindern Israel bis auf diesen Tag).¹⁴ Aber dem Stamm der Leviten gab er kein Erbteil; denn das Opfer des HERRN, des Gottes Israels, ist ihr Erbteil, wie er ihnen geredet hat.¹⁵ Also gab Mose dem Stamm der Kinder Ruben nach ihren Geschlechtern,¹⁶ daß ihr Gebiet war von Aroer an, das am Ufer des Bachs Arnon liegt, und von der Stadt mitten im Tal mit allem ebenen Felde bis gen Medeba,¹⁷ Hesbon und alle seine Städte, die im ebenen Felde liegen, Dibon, Bamoth-Baal und Beth-Baal-Meon,¹⁸ Jahza, Kedemoth, Mephaath,¹⁹ Kirjathaim, Sibma, Zereth-Sahar auf dem Berge im Tal,²⁰ Beth-Peor, die Abhänge am Pisga und Beth-Jesimoth²¹ und alle Städte auf der Ebene und das ganze Reich Sihons, des Königs der Amoriter, der zu Hesbon saß, den Mose schlug samt den Fürsten Midians, Evi, Rekem, Zur, Hur und Reba, den Gewaltigen des Königs Sion, die im Lande wohnten.²² Auch Bileam, der Sohn Beors, den Weissager erwürgten die Kinder Israel mit dem Schwert samt den Erschlagenen.²³ Und die Grenze der Kinder Ruben war der Jordan. Das ist das Erbteil der Kinder Ruben nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer.²⁴ Dem Stamm der Kinder Gad nach

ihrem Geschlecht gab Mose,²⁵ daß ihr Gebiet war Jaser und alle Städte in Gilead und das halbe Land der Kinder Ammon bis gen Aroer, welches liegt vor Rabba,²⁶ und von Hesbon bis gen Ramath-Mizpe und Betonim, und von Mahanaim bis an die Grenze Debirs,²⁷ im Tal aber Beth-Haran, Beth-Nimra, Sukkoth und Zaphon, was übrig war von dem Reich Sihons, des Königs zu Hesbon, daß der Jordan die Grenze war bis ans Ende des Meeres Kinnereth, jenseit des Jordans gegen Aufgang.²⁸ Das ist das Erbteil der Kinder Gad nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer.²⁹ Dem halben Stamm der Kinder Manasse nach ihren Geschlechtern gab Mose,³⁰ daß ihr Gebiet war von Mahanaim an: das ganze Basan, das ganze Reich Ogs, des Königs von Basan, und alle Flecken Jairs, die in Basan liegen, nämlich Städte.³¹ Und das halbe Gilead, Astharoth, Edrei, die Städte des Königreichs Ogs von Basan, gab er den Kindern Machirs, des Sohnes Manasses, das ist die Hälfte der Kinder Machirs, nach ihren Geschlechtern.³² Das ist es, was Mose ausgeteilt hat in dem Gefilde Moabs, jenseit des Jordans vor Jericho gegen Aufgang.³³ Aber dem Stamm Levi gab Mose kein Erbteil; denn der HERR, der Gott Israels, ist ihr Erbteil, wie er ihnen geredet hat.